#### Lord's Prayer

Our Father in heaven, hallowed be your Name, your kingdom come, your Will be done on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Lead us not into the temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen.

#### **Ten Commandments (from Deuteronomy 5:6-21)**

You shall have no other gods before me.

You shall not make for yourself an idol. You shall not bow down to them or worship them.

You shall not misuse the name of the LORD.

Observe the Sabbath day.

Honor your father and your mother.

You shall not murder.

You shall not commit adultery.

You shall not steal.

You shall not give false testimony against your neighbor.

You shall not covet anything that belongs to your neighbor.

#### **Apostle's Creed**

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended into hell. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

<Meetings>

Worship Service (Celebration) Sunday 9:30-10:30 (Japanese)

**11-12:30** (Japanese/English) **Kids Church 11-12:30** 

PAWS (Praise And Worship Service) Friday 20:00-21:00

**Mini-Church** Mini-Church is a small gathering with a friendly and warm atmosphere that we

value as the most important meeting. For more info and schedule, please talk

to the leaders.

**Covenant Class** (Membership Class)

#### <Offering>

The Bible teaches that tithing is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida-shi Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda Phone 090-9381-4917(Nagahara) e-mail:contact@yourchurch.jp



# http://yourchurch.jp

yourchurch bulletin 7/3/2016 Vol.23 No.27

#### The Words for yourchurch 2016

No one will be able to stand up against you all the days of your life. As I was with Moses, so I will be with you; I will never leave you nor forsake you. "Be strong and courageous, because you will lead these people to inherit the land I swore to their forefathers to give them. Be strong and very courageous. Be careful to obey all the law my servant Moses gave you; do not turn from it to the right or to the left, that you may be successful wherever you go. Do not let this Book of the Law depart from your mouth; meditate on it day and night, so that you may be careful to do everything written in it. Then you will be prosperous and successful. (Joshua 1:5-9) But you, man of God, flee from all this, and pursue righteousness, godliness, faith, love, endurance and gentleness. Fight the good fight of the faith. Take hold of the eternal life to which you were called when you made your good confession in the presence of many witnesses. (1Timothy 6:11,12)

In the presence of God and of Christ Jesus, who will judge the living and the dead, and in view of his appearing and his kingdom, I give you this charge: Preach the Word; be prepared in season and out of season; correct, rebuke and encourage-with great patience and careful instruction. (2Timothy 4:1,2)

#### <This Week>

7/3 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)

**Service II** 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Church)

Covenant Class (Membership Class) Part 2 13:30-15:00

7/8 **PAWS** 20:00-21:00

<Coming Week>

7/10 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)

**Service II** 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Church)

**Sunday PAWS** 13:30-14:30

7/15 **PAWS** 20:00-21:00

<Next Communion> **7/17** 10:30

<BBQ Picnic/Baptism> 7/18 (Holiday) Please Sign-up!

#### 主の祈り(日本聖公会/ローマ・カトリック教会共通口語訳)

天におられるわたしたちの父よ、み名が聖とされますように。み国が来ますように。みこころが天に行われるとおり地にも行われますように。わたしたちの日ごとの糧を今日もお与えください。わたしたちの罪をおゆるしください。わたしたちも人をゆるします。わたしたちを誘惑におちいらせず、悪からお救いください。国と力と栄光は、永遠にあなたのものです。アーメン

#### 十戒(申命記5:6-21より)

- 1) あなたには、わたしをおいてほかに神があってはならない。2) あなたはいかなる像も造ってはならない。それらに向かってひれ伏したり、それらに仕えたりしてはならない。
- 3) あなたの神、主の名をみだりに唱えてはならない。4) 安息日を守りなさい。5) あなたの 父母を敬え。6) 殺してはならない。7) 姦淫してはならない。8) 盗んではならない。
- 9) 隣人に関して偽証してはならない。10) 隣人のものを一切欲しがってはならない。

#### 使徒信条 (口語訳)

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみを受け、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。アーメン

**<集会案内>** 1ページの**<今週の集まり>**で詳細を確認して下さい。

第二礼拝 11-12:30 (日本語/英語)

子供の教会 11-12:30 幼児-小学生

**PAWS**(礼拝と讃美の集い) 金曜日 20:00-21:00

**ミニチャーチ** 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。 あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。

**ニューライフクラス** 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び(全三回) **カヴェナントクラス** ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び(全二回)

#### <献金について>

私たちは聖書が収入の十分の一を献げることを、礼拝の一部であり信じる者の責任であると教えていると考えています。(マラキ3:10) しかしまた、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7)とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむように、また献げる者も自発的であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 町田市森野1-10-10 牧師: 永原アンディ創・池田真理 Phone 090-9381-4917 (永原) e-mail:contact@yourchurch.jp



# http://yourchurch.jp

ユアチャーチ週報 2016/7/3 Vol.23 No.27

#### ユアチャーチ 2016年の聖書の言葉

一生の間、あなたの行く手に立ちはだかる者はないであろう。わたしはモーセと共にいたように、あなたと共にいる。あなたを見放すことも、見捨てることもない。 強く、雄々しくあれ。あなたは、わたしが先祖たちに与えると誓った土地を、この民に継がせる者である。 ただ、強く、大いに雄々しくあって、わたしの僕モーセが命じた律法をすべて忠実に守り、右にも左にもそれてはならない。そうすれば、あなたはどこに行っても成功する。 この律法の書をあなたの口から離すことなく、昼も夜も口ずさみ、そこに書かれていることをすべて忠実に守りなさい。そうすれば、あなたは、その行く先々で栄え、成功する。(ヨシュア記1:5-9)

しかし、神の人よ、あなたはこれらのことを避けなさい。正義、信心、信仰、愛、忍耐、柔和を追い求めなさい。信仰の戦いを立派に戦い抜き、永遠の命を手に入れなさい。命を得るために、あなたは神から召され、多くの証人の前で立派に信仰を表明したのです。(テモテへの手紙 I 6:11,12)

神の御前で、そして、生きている者と死んだ者を裁くために来られるキリスト・イエスの御前で、その出現とその御国とを思いつつ、厳かに命じます。御言葉を宣べ伝えなさい。折が良くても悪くても励みなさい。とがめ、戒め、励ましなさい。忍耐強く、十分に教えるのです。(テモテへの手紙 II 4:1,2)

#### <今週の集まり>

7/3 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)

**礼拝 II** 11:00-12:30 (日本語・英語 / 子供の礼拝)

カヴェナントクラス Part 2 13:30-15:00

**7/8 PAWS** (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00 6/12

#### <次週の集まり>

7/10 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)

**礼拝 II** 11:00-12:30 (日本語・英語 / 子供の礼拝)

サンデーPAWS 13:30-14:30

7/15 PAWS (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00 6/12

<次回の聖餐式> 7/17 10:30

**<バーベキューピクニック・洗礼式> 7/18** 申し込み書にサインナップしてください。

2016/67/3 Message Note

## How Does Jesus See the Election? Andy Nagahara

A. The nature of power according to the Bible
1) God's warning against the people who demanded a king (1 Samuel 8)
2) How did Jesus see politics? (Matthew 22:15-22)

## B. How would Jesus vote?

1) Jesus distances himself from nationalism (Luke 13:22-30)

2) Jesus shows mercy to the weak (John 9:1-7)

3) Jesus is wary of power (Mark 10:35-45)

### Summary

It is far better for people to be sovereign themselves than to be ruled by kings and dictators, but, according to the Bible, God is the true sovereign. As the holders of sovereignty in our own society, we have the responsibility to pursue a society that reflects God's will. Those who do knot now God vote according to their own desires, i.e. based on which candidate offers the most to them. As followers of Jesus, let's base our vote on Jesus' will, as revealed in the Bible.

#### For Discussion

- 1) Why was God less than enthusiastic when the people asked for a king?
- 2) How should followers of Jesus get involved in politics, aside from voting?

But when they said, "Give us a king to lead us," this displeased Samuel; so he prayed to the LORD. And the LORD told him: "Listen to all that the people are saying to you; it is not you they have rejected, but they have rejected me as their king. As they have done from the day I brought them up out of Egypt until this day, forsaking me and serving other gods, so they are doing to you. Now listen to them; but warn them solemnly and let them know what the king who will reign over them will do." (1 Samuel 8:6-9)

Tell us then, what is your opinion? Is it right to pay taxes to Caesar or not?" But Jesus, knowing their evil intent, said, "You hypocrites, why are you trying to trap me? Show me the coin used for paying the tax." They brought him a denarius, and he asked them, "Whose portrait is this? And whose inscription?" "Caesar's," they replied. Then he said to them, "Give to Caesar what is Caesar's, and to God what is God's." (Matthew 22:17-21)

"Make every effort to enter through the narrow door, because many, I tell you, will try to enter and will not be able to. Once the owner of the house gets up and closes the door, you will stand outside knocking and pleading, 'Sir, open the door for us.' "But he will answer, 'I don't know you or where you come from.' "Then you will say, 'We ate and drank with you, and you taught in our streets.' "But he will reply, 'I don't know you or where you come from. Away from me, all you evildoers!' "There will be weeping there, and gnashing of teeth, when you see Abraham, Isaac and Jacob and all the prophets in the kingdom of God, but you yourselves thrown out. People will come from east and west and north and south, and will take their places at the feast in the kingdom of God. Indeed there are those who are last who will be first, and first who will be last." (Luke 13:24-30)

2016/7/3 メッセージノート

## 選挙をイエスはどう見るか? 永原アンディ

## A. 聖書が教える権力の本質 (11-14)

1) 王を求める民に対する神様の警告(サムエル上8)

2) イエスは政治をどう見たか?(マタイ22:15-22)

## B. イエスの投票基準は?

1) イエスは民族主義から距離を置く(ルカ13:22-30)

2) イエスは弱者を憐れむ (ヨハネ 9:1-7)

3) イエスは権力を警戒する (マルコ 10:35-45)

## メッセージのポイント

民が主権者であることは、王や独裁者の支配よりはずっと良いことですが、 聖書によれば真の主権者は神様です。私たちは主権者として、神様の意志にかなう社会を追求する責任があります。神様を知らない人は自分の願いに従って投票を行います。誰が自分のエゴに一番応えてくれるかという基準です。しかしイエスに従う者としては、聖書を通して教えられるイエスの意志に従って投票を行いましょう。

### 話し合いのために

- 1) なぜ神様は王を求める民の求めに積極的ではなかったのでしょうか?
- 2) イエスに従う者は「投票」以外にどのように政治に関わってゆくべきでしょうか?

裁きを行う王を与えよとの彼らの言い分は、サムエルの目には悪と映った。そこで サムエルは主に祈った。 主はサムエルに言われた。「民があなたに言うままに、 彼らの声に従うがよい。彼らが退けたのはあなたではない。彼らの上にわたしが王 として君臨することを退けているのだ。 彼らをエジプトから導き上った日から今日 に至るまで、彼らのすることといえば、わたしを捨てて他の神々に仕えることだった。 あなたに対しても同じことをしているのだ。 今は彼らの声に従いなさい。ただし、 彼らにはっきり警告し、彼らの上に君臨する王の権能を教えておきなさい。」(サム エル上8:6-9)

ところで、どうお思いでしょうか、お教えください。皇帝に税金を納めるのは、律法に適っているでしょうか、適っていないでしょうか。」 イエスは彼らの悪意に気づいて言われた。「偽善者たち、なぜ、わたしを試そうとするのか。 税金に納めるお金を見せなさい。」彼らがデナリオン銀貨を持って来ると、イエスは、「これは、だれの肖像と銘か」と言われた。 彼らは、「皇帝のものです」と言った。すると、イエスは言われた。「では、皇帝のものは皇帝に、神のものは神に返しなさい。」(マタイ22:17-21)

「狭い戸口から入るように努めなさい。言っておくが、入ろうとしても入れない人が多いのだ。家の主人が立ち上がって、戸を閉めてしまってからでは、あなたがたが外に立って戸をたたき、『御主人様、開けてください』と言っても、『お前たちがどこの者か知らない』という答えが返ってくるだけである。そのとき、あなたがたは、『御一緒に食べたり飲んだりしましたし、また、わたしたちの広場でお教えを受けたのです』と言いだすだろう。しかし主人は、『お前たちがどこの者か知らない。不義を行う者ども、皆わたしから立ち去れ』と言うだろう。あなたがたは、アブラハム、イサク、ヤコブやすべての預言者たちが神の国に入っているのに、自分は外に投げ出されることになり、そこで泣きわめいて歯ぎしりする。そして人々は、東から西から、また南から北から来て、神の国で宴会の席に着く。そこでは、後の人で先になる者があり、先の人で後になる者もある。」(ルカ13:24-30)